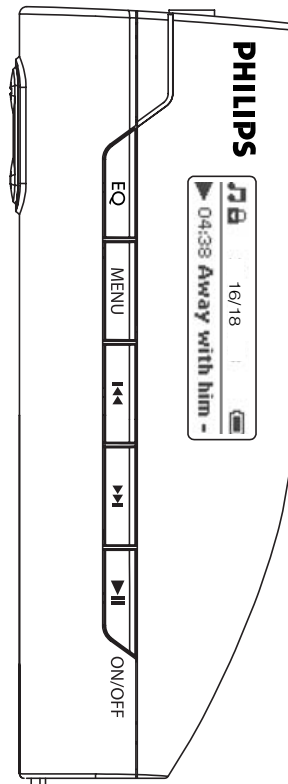


user manual

manuel d'utilisation | benutzerhandbuch | manual del usuario
gebruikershandleiding | manuale per l'utente | manual do usuário
användar-handbok

Digital Audio Player

Lecteur audio numérique | Digitaler Audio-Player | Reproductor de audio digital
Digitale audiospeler | Lettore audio digitale | Leitor Áudio Digital
Digital ljudspelare



Buon divertimento con il prodotto appena acquistato.

Visitare il sito Web all'indirizzo: www.philips.com/support e immettere il nome del prodotto per visualizzare:

- FAQ, Domande frequenti
- Versioni aggiornate di manuali per l'utente
- Download più recenti di software
- File di aggiornamento al firmware

Poiché è possibile aggiornare il prodotto in uso, si consiglia di registrarlo all'indirizzo

www.philips.com/register

per essere informati immediatamente della disponibilità di nuovi aggiornamenti gratuiti.

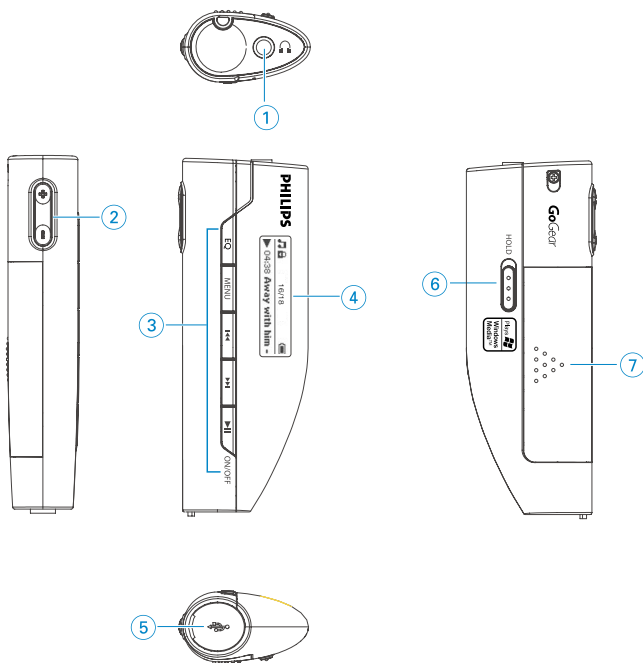
I numeri di modello e produzione si trovano sull'etichetta accanto al connettore.

Tutto quello che c'è da sapere sul vostro nuovo acquisto

Con il nuovo dispositivo, potete scegliere come divertirvi: riproduzione MP3 e WMA (vedere la sezione [MODALITÀ MUSICA](#))

Accessori

- cuffie
- Adattatore per USB
- tracolla all'apposito
- CD-ROM con manuale dell'utente, driver, FAQ e software di gestione della musica



Descrizione delle connessioni e dei controlli

- | | | |
|---|-----------------------------|--|
| ① | | Jack per cuffie |
| ② | + / - | Aumento/diminuzione del volume |
| ③ | EQ | Selezionare EQUALIZER (EQUALIZZATORE).
Per ripetere o bloccare una sequenza in un brano |
| | MENU | Per le opzioni di menu |
| | | Riavvolgimento / Avanzamento veloce; 1 livello superiore / inferiore |
| | | Accensione / spegnimento e Play / Pause; consente di confermare un'impostazione |
| ④ | Display | Visualizza in modo dinamico menu, opzioni e informazioni sui brani |
| ⑤ | USB | Connettore per cavo USB |
| ⑥ | HOLD (Pausa) | Per disattivare premere |
| ⑦ | Coperchio del portabatteria | Aprire per inserire la batteria |

Operazioni preliminari

Installare il software

- ① Inserire il CD fornito nell'unità CD-ROM del computer.
Se il CD non si avvia automaticamente, fare clic sul file **.exe** che si trova nella directory principale del CD.
- ② Seleziona la lingua. Per completare l'installazione del **Musicmatch® Jukebox** i **Firmware Manager**, attenersi alle istruzioni visualizzate.

ATTENZIONE!

Utenti **WINDOWS 98SE**:

Per evitare problemi di installazione, **NON COLLEGARE** l'unità Lettore audio digitale al PC fin quando l'installazione **NON** è stata completata.

Organizzare e trasferire la musica

Il lettore apparirà in Esplora risorse come un nuovo dispositivo di memorizzazione USB. Durante la connessione USB, è possibile organizzare i file e trasferire musica al dispositivo.


- ① Fare clic e selezionare uno o più brani musicali per il trasferimento dal lettore al computer.
- ② Trascinare e rilasciare i file o le immagini per effettuare il trasferimento.
- ③ È anche possibile trasferire la raccolta di musica digitale dal computer al dispositivo utilizzando **Musicmatch® Jukebox**.

Scollegare il lettore con cautela

Chiudere tutte le applicazioni attive che interagiscono con il lettore. Per rimuovere la periferica senza problemi, fare clic su  nella barra delle applicazioni.

Utenti WINDOWS 98SE: l'icona  non è disponibile.

Al termine del trasferimento dei file, è sufficiente scollegare il dispositivo.

(quando l'animazione  si interrompe, il trasferimento dei file è completo).

Batterie

Con questo apparecchio è possibile utilizzare:

- batterie del tipo LR03, UM4 o AAA preferibilmente Philips; o
- batterie alcaline del tipo LR03, UM4 o AAA preferibilmente Philips; o
- batterie ricaricabile del tipo LR03, UM4 o AAA preferibilmente Philips.

Nota: Estrarre le batterie se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.

Inserimento batterie

Aprire il vano batterie. Inserire batterie con la polarità corretta.

Alimentatore

Accensione: tenere premuto ►► fino alla visualizzazione della schermata di avvio PHILIPS.

Spegnimento: tenere premuto ►► fino alla scomparsa di qualsiasi elemento nella schermata.



Suggerimento

In caso di mancato funzionamento e di riproduzione musicale di durata diversa da quella definita in **SETTINGS > TIME OUT (IMPOSTAZIONI > TIMEOUT)**, il dispositivo si spegne automaticamente.

Indicazione del livello di tensione

È possibile visualizzare sul display il livello di alimentazione approssimativo delle batterie.



Batteria carica



Batteria carica per due terzi



Batteria carica a metà




Batteria in esaurimento



Batteria scarica



Suggerimento

Quando le batterie sono quasi esaurite , la schermata corrispondente comincia a lampeggiare.
Il dispositivo si spegne entro 60 secondi.
Prima di spegnersi, il dispositivo salva tutte le impostazioni e le registrazioni incomplete.

Musioteca: Riproduzione

Accendere il lettore audio digitale e accedere a Music Library (Libreria musicale). Una volta premuto il tasto ►||, il dispositivo riproduce in ordine alfabetico tutti i brani musicali contenuti nella libreria musicale.

Operazioni principali	Controlli da premere
Riproduzione della traccia successiva	Premere ►►
Riproduzione della traccia precedente	Premere ◀◀
Sospendere la riproduzione	Premere ► ; durante la riproduzione
Ricerca in avanti	Tenere premuto ►►
Ricerca all'indietro	Tenere premuto ◀◀
Controllo del volume	+ / -



Funzioni avanzate di riproduzione

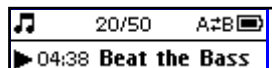
Premere **MENU**. Utilizzare i tasti di scorrimento per selezionare le opzioni riportate di seguito.

Impostazione	Opzioni
Modalità di riproduzione	Off / Repeat 1 / Repeat all / Shuffle / Shuffle repeat (Off/ Ripeti 1 / Ripeti tutto / Casuale / Ripeti casuale)
Stato dello scorrimento	Medio / Lento / Veloce / Off
Delete(Elimina)	
General setting (Impostazione)	Time out (Timeout)/ Sleep timer/ Riprendi/ Retroilluminaz/ Contrasto/ Lingua/ Informazioni/ Impostazioni di fabbrica

Repeat (Ripeti) A-B

Per ripetere o bloccare una sequenza in un brano:

- 1 Durante la riproduzione musicale, Premere **EQ** sul punto scelto per l'avvio della riproduzione
→ Sullo schermo viene visualizzato  .
- 2 Premere nuovamente **EQ** sul punto scelto per terminare la riproduzione;
→  viene visualizzato sullo schermo e viene avviata la sequenza in ripetizione.



MODALITÀ DI RIPRODUZIONE

Modifica delle modalità di riproduzione

- 1 Premere **MENU**. Selezionare **Playmodes** (Modalità di riproduzione).
- 2 Utilizzare i tasti di scorrimento per selezionare le opzioni riportate di seguito.

Icona	Significato
Off	Riproduzione normale
Repeat 1 (Ripeti 1)	Consente la riproduzione ripetuta di un brano
Repeat all (Ripeti tutto)	Consente la riproduzione ripetuta di tutti i brani
Shuffle (Riproduzione casuale)	Consente di riprodurre tutti i brani in modo casuale
Shuffle repeat (Ripeti casuale)	Consente la riproduzione casuale e ripetuta di tutti i brani

Equalizzatori

È possibile riprodurre brani musicali con EQ (equalizzatori) diversi.

Modifica degli equalizzatori

- 1 Durante la riproduzione musicale, Premere **EQ**.
- 2 Modificare per selezionare **Rock, Funk, Jazz, Classic** (Classica), **Hip Hop, Dance** o **Off**.
Con l'operazione di modifica si possono ottenere differenti effetti sonori.

Personalizzazione delle impostazioni

- ① Premere **MENU** per accedere alle opzioni delle impostazioni.
Selezionare General setting (Impostazione).
- ② Premere **◀** per lo scorrimento verso l'alto o **▶** per lo scorrimento verso il basso.
- ③ Premere **▶▶** per confermare la selezione.
- ④ Premere **MENU** o **◀** per uscire dalle schermate delle impostazioni correnti.



Suggerimento

- Le opzioni di ciascuna impostazione vengono visualizzate sul display del dispositivo.
- Le impostazioni disponibili variano in base alla modalità selezionata.

Impostazione	Opzioni
Time out (Timeout)	3 minuti / 5 minuti / 10 minuti / 30 minuti / Off
Sleep timer	Off / 15 minuti / 30 minuti / 45 minuti / 60 minuti
Riprendi	On / Off
Retroilluminaz	10 secondi / 30 secondi / 60 secondi / On / Off
Contrasto	Livello 1-6
Lingua	English / Français/ Deutsch / Español / Italiano / Nederlands / Português / Svenska / Polski
Informazioni	Versione FW / Memoria disponibile
Impostazioni di fabbrica	Ripristinare impostazioni di fabbrica

Informazioni sul gestore del firmware

La periferica è controllata da un programma interno chiamato firmware. Grazie a **Firmware Manager** è possibile aggiornare e ripristinare il dispositivo con pochi clic.

Installazione di Firmware Manager

- ① Inserire il CD fornito nell'unità CD-ROM del computer.
- ② Per completare l'installazione, attenersi alle istruzioni visualizzate.

Aggiornamento del firmware

- ① Assicurarsi che il computer sia online e connesso a Internet.
- ② Collegare il dispositivo al computer.
- ③ Avviare **Firmware Manager**.
- ④ Seguire le istruzioni sullo schermo per completare il ripristino del firmware.


Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema, per prima cosa controllare i punti elencati nelle pagine seguenti. Per ulteriori informazioni e altri suggerimenti per la risoluzione dei problemi, vedere anche le FAQ (Domande frequenti) sul sito www.philips.com/support.

Se non si riesce a risolvere un problema anche dopo aver seguito le indicazioni riportate in questi suggerimenti, contattare il rivenditore o il centro di assistenza.

AVVERTENZA:

Non provare mai e in nessuna circostanza a riparare l'apparecchiatura.
Questa operazione annulla la garanzia.

Sintomo	Risolvere
Impossibile accendere il dispositivo	Inserire batterie nuove. Premere ► e accendere il dispositivo. In caso di errore del dispositivo, collegare il dispositivo al computer: Utilizzare Firmware Manager per ripristinare il dispositivo.
Il dispositivo visualizza il messaggio "Memory Full" ("Memoria piena") 	Collegare il dispositivo al computer. Eliminare i file non più necessari, scollegare il dispositivo correttamente, quindi eseguire nuovamente la registrazione.

Sicurezza e manutenzione

Cura generale

per evitare danni o malfunzionamento:

- Non esporre a calore eccessivo causato da elementi riscaldanti o dalla luce diretta del sole.
- Evitare cadute e colpi accidentali al lettore.
- Non immergere il psa nell'acqua. Evitare di bagnare la presa della cuffia o il connettore USB; eventuali infiltrazioni di acqua potrebbero danneggiare in modo irreparabile il dispositivo.
- Non usare prodotti per la pulizia a base di alcool, ammoniaca, benzene, o sostanza abrasive perché possono danneggiare l'apparecchio.
- telefoni cellulari che funzionano nelle vicinanze possono causare interferenze.
- **Eseguire il backup dei file.** Conservare sempre una copia dei file originali scaricati nel dispositivo. Philips non è responsabile di eventuali perdite di contenuto in caso di danni al prodotto non leggibile.

Temperature di funzionamento e stoccaggio

- Utilizzare in un luogo in cui la temperatura è sempre compresa tra 0 e 35°C (32-95°F).
- Conservare in un luogo in cui la temperatura è sempre compresa tra -20 e 45°C (-4 - 113°F).
- La durata delle batterie può ridursi in condizioni di bassa temperatura.

attenzione quando si usano le cuffie

Sicurezza per l'udito

ascoltare a volume moderato. usare le cuffie ad alto volume può danneggiare l'udito.

Si consigliano le cuffie N. AY3808 per questo prodotto.

Importante (per modelli con cuffie in dotazione):

Philips garantisce la conformità con la massima potenza audio dei suoi lettori, nel rispetto degli enti normativi pertinenti, solo utilizzando il modello originale delle cuffie in dotazione.

Se occorre sostituire le cuffie, si consiglia di contattare il rivenditore per ordinare un modello identico all'originale fornito da Philips.

Sicurezza nel traffico

Non utilizzare l'unità mentre si guida o si va in bicicletta per evitare incidenti.

Informazioni sul copyright

- Tutti il marchio commerciale o il marchio commerciale registrato dei rispettivi produttori.
- La duplicazione e la distribuzione non autorizzate di registrazioni su Internet / CD violano le leggi sul copyright e i trattati internazionali.
- Copie non autorizzate di materiale protetto da copie, inclusi programmi per computer, documenti, registrazioni di radiogrammi e suoni, possono essere una violazione del copyright e costituire un illecito penale. Questa apparecchiatura non pu'essere utilizzata a tali scopi

Informazioni ambientali

Tutto il materiale d'imballaggio non necessario è stato omesso. Il materiale d'imballaggio può essere facilmente separato in tipi: cartone, polistirene, PET e plastica.

L'apparecchio consiste di materiale che può essere riciclato se smontato da un'azienda specializzata. Si prega di osservare i regolamenti locali riguardanti lo smaltimento di materiale da imballaggio, batterie scariche e vecchi apparecchi.

Smaltimento di vecchi prodotti

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Modifiche

Le modifiche non autorizzate dal produttore rendono nullo il diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo.

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio dell'Unione Europea.

Dati tecnici

Alimentazione	1 x AAA
Durata della batteria	8 ore con 1 batteria alcalina AAA
Display	LCD blu per retroilluminazione, 128 x 32 pixel
Suono	Separazione canali 40 dB Impostazioni dell'equalizzatore Rock / Funk / Jazz / Classic (Classica) / Hip Hop / Dance / Off Risposta in frequenza 40-18 000 Hz Rapporto segnale/rumore >85 dB Potenza di uscita (RMS) 2 x 4 mW

Riproduzione audio

Formato di compressione MP3 (8-320 kbps e VBR; Frequenza di campionamento: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44,1, 48 kHz)
WAV
WMA (5-192 kbps)

Supporto tag ID3

Nome titolo

Note: I file protetti da copia (DRM) non sono supportati.

Supporto di memorizzazione

NAND Flash* SA157 da 512 MB

NAND Flash* SA159 da 1GB

**La capacità risultante sarà inferiore a tale valore*

Connettività

Cuffia da 3,5 mm, USB 2.0 (velocità massima)

Trasferimento musica

via Musicmatch[®] Jukebox o Windows Explorer

Trasferimento dati

via Windows Explorer

Requisiti minimi di sistema

Windows[®] 98 SE/Me/2000(SP3 o above) o XP(SP1 o superiore)

Mac OS 9.2.2 o versione successiva

Processore Pentium da MMX 166 MHz o superiore

96 MB RAM

50 MB di spazio su disco rigido

Collegamento Internet

Microsoft Internet Explorer 5.5 o superiore

Scheda video

Scheda audio

connettore USB

Philips si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche senza preavviso al fine di migliorare il prodotto.



 Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com



Printed in China